UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017 CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

REFERENCE

NV/2005/16

E/F



The enclosed communication, available in Arabic and English, is transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the Permanent Representatives of the Lao People's Democratic Republic and Oman to the United Nations.

17 March 2005

\* \* \*

La communication ci-jointe, disponible en anglais et en arabe, est transmise aux missions permanentes des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande des Représentants permanents de la République démocratique populaire la et de l'Oman auprès de l'Organisation.

17 mars 2005

The Permanent Mission of the Lao People's Democratic Republic to the United Nations The Permanent Mission of the Sultanate of Oman to the United Nations

New York, March 9, 2005

Excellency,

We have the honor to inform your Excellency that as of today, March 9, 2005, the Government of the Lao People's Democratic Republic and the Government of the Sultanate of Oman have decided to establish diplomatic relations.

We therefore, kindly request Your Excellency to have this letter and the enclosed Joint Communiqué circulated as United Nations documents to all member states of the United Nations for their information.

Please accept, Your Excellency, the assurances of our highest consideration.

912/20

Alounkeo Kittikhoun
Ambassador Extraordinary and
Plenipotentiary
Permanent Representative of
the Lao People's Democratic Republic
to the United Nations

To: H.E.Mr. Kofi Annan
Secretary General of the
United Nations

F. Aleturar.

Fuad Al-Hinai
Ambassador Extraordinary and
Plenipotentiary
Permanent Representative of
the Sultanate of Oman
to the United Nations

## JOINT COMMUNIQUÉ ON THE ESTABLISHMENT OF DIPLOMATIC RELATIONS BETWEEN THE LAO PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC AND THE SULTANATE OF OMAN

## The Lao People's Democratic Republic and the Sultanate of Oman,

With the desire of promoting and strengthening the friendship and developing bilateral cooperation among their two countries and peoples,

On the basis of the principles and purposes of the Charter of the United Nations and international law, particularly respect for and the promotion of international peace and security, equality among States, national sovereignty, independence and non-interference in the internal affairs of States.

Have decided to establish diplomatic relations at Ambassadorial level, in accordance with the provisions of the Vienna Convention on Diplomatic Relations of April 18, 1961, as of the date of the signing of this Joint Communiqué.

In witness therefore, the undersigned representatives, duly authorized by their respective Governments, have signed this Joint Communiqué in triplicate in the Lao, Arabic and English languages, all texts being equally authentic.

New York, March 9, 2005.

For the Government of the Lao People's Democratic Republic

For the Government of the Sultanate of Oman

910mm

H.E.Mr. Alounkèo Kittikhoun

Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
Permanent Representative of the Lao
People's Democratic Republic to
the United Nations

H.E.Mr. Fuad Al-Hinai
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
Permanent Representative of the
Sultanate of Oman to
the United Nations

F. Alltwiai.

## بيان إقامة علاقات دبلوماسية بين سلطنة عمان وجمهورية لاوس الشعبية الديمقراطية

إن كل من سلطنة عمان وجمهورية لاوس الشعبية الديمقر اطية، وإذ يهتديان برغبتهما في تعزيز وتطوير علاقات الصداقة والتعاون بين بلديهما وشعبيهما، إستنادا إلى مبادئ وأهداف الأمم المتحدة، والقانون الدولي، وفي إطار احترام وتعزيز الأمن والسلم الدوليين، والمساواة بين الدول، والسيادة الوطنية، والإستقلال، وعدم التدخل في الشؤون الداخلية للدول، قررتا إقامة علاقات دبلوماسية على مستوى السفراء وفقاً لإتفاقية فيينا لعام ١٩٦١ للعلاقات الدبلوماسية وذلك إعتبارا من تاريخ توقيع هذا البيان المشترك.

وشهادة على ذلك فإن ممثلي الدولتين وبتفويض كامل من حكومتيهما، وقعا على هذا البيان المشترك من ثلاث نسخ أصلية باللغات العربية، واللاوية، والإنجليزية.

عن حكومة سلطنة عمان

ن ادالهای

فواد مبارك بين على الهنائي السفير/ المندوب الدائم عن حكومة جمهورية لاوس الشعبية الديمقراطية

910/10

الونكيو كيتيكون السفير/ المندوب الدائم